



3 NACIONALNI RAČUNI
NATIONAL ACCOUNTS

št./No 5

REGIONALNI BRUTO DOMAČI PROIZVOD, SLOVENIJA, 1995-2002

REGIONAL GROSS DOMESTIC PRODUCT, SLOVENIA, 1995-2002

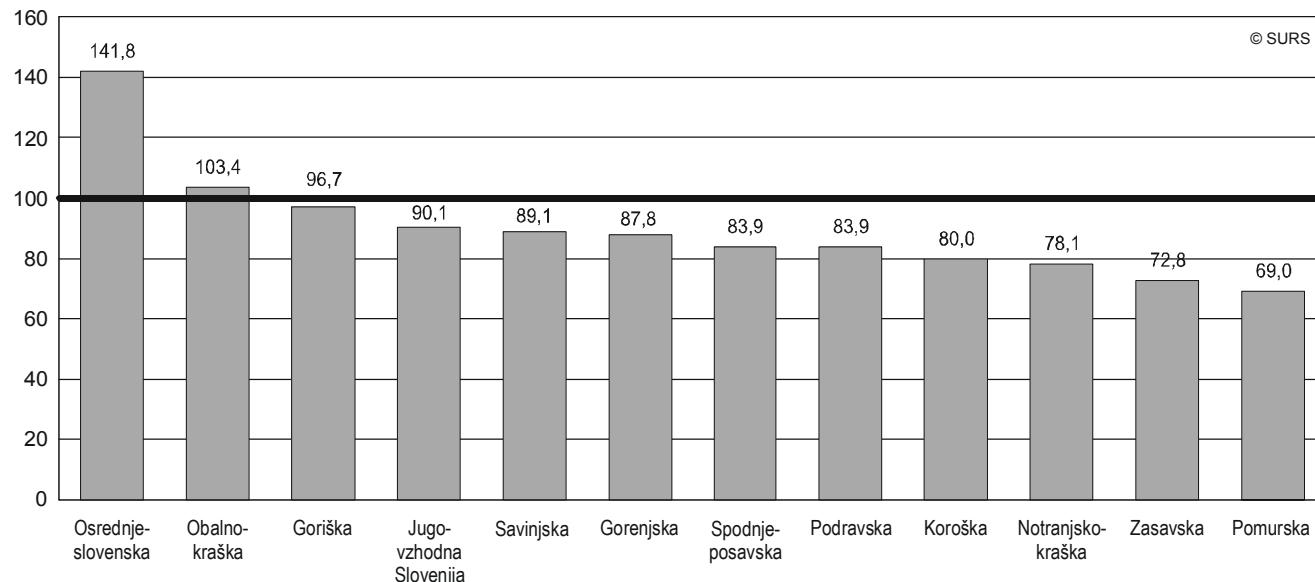
- ▶ Objavljamo serijo podatkov za obdobje 1995–2002.
- ▶ Najbolj razvita regija, merjeno z bruto domačim proizvodom na prebivalca (BDP na prebivalca), je osrednjeslovenska z indeksom 141,8 glede na slovensko povprečje, najmanj razvita pa pomurska z indeksom 69,0. Najbolj razvita regija (osrednjeslovenska) ima za 105,5 % višji BDP na prebivalca kot najmanj razvita (pomurska regija).
- ▶ Osrednjeslovenska regija si je – glede na slovensko povprečje – v obravnavanem obdobju tudi najbolj izboljšala položaj, merjen z BDP na prebivalca. Najbolj pa si je ta položaj poslabšala zasavska regija, saj je bilo leta 1995 za njo še pet regij (pomurska, podravska, koroška, spodnjeposavska in notranjsko-kraška), leta 2002 pa je bila za njo le še pomurska.
- ▶ Opozoriti je treba, da regionalni BDP na prebivalca meri proizvodnjo, ne pa tudi življenjskega standarda v določeni regiji.

- ▶ We are publishing the series of data for the 1995-2002 period.
- ▶ The most developed region measured by gross domestic product per capita (GDP per capita) is Osrednjeslovenska with index 141.8 in comparison to the Slovenian average, and the least developed one is Pomurska with index 69.0. The most developed region (Osrednjeslovenska) has 105.5% higher GDP per capita than the least developed region (Pomurska).
- ▶ In the observed period, Osrednjeslovenska region improved its position the most, measured by GDP per capita, in comparison to the Slovenian average, whereas Zasavska region deteriorated it the most. In 1995 five regions (Pomurska, Podravska, Koroška, Spodnjeposavska and Notranjsko-kraška) were worse than Zasavska, while in 2002 only one region (Pomurska) was worse.
- ▶ It should be noted that regional GDP per capita measures production, but not living standards, in a region.

Slika 1: Regionalni bruto domači proizvod na prebivalca, Slovenija, 2002

Chart 1: Regional gross domestic product per capita, Slovenia, 2002

Indeks (Slovenija = 100)
Index (Slovenia = 100)



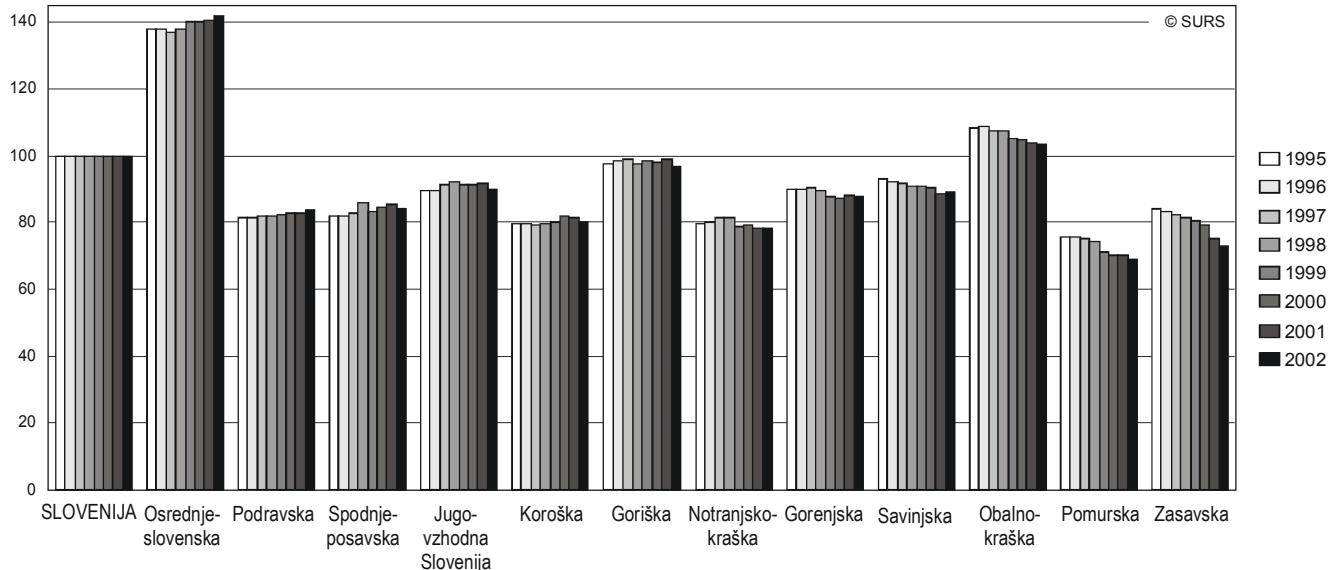
Slika 2: Regionalni bruto domači proizvod na prebivalca, Slovenija, 1995–2002

- Razvrstitev regij po spremembi položaja v primerjavi s slovenskim poprečjem v obravnavanem obdobju – od največjega izboljšanja do največjega poslabšanja

Chart 2: Regional gross domestic product per capita, Slovenia, 1995–2002

- Regions sorted by their position in comparison to Slovenian average in the observed period – from highest improvement to highest deterioration

Indeks ravnih (vsako leto Slovenija = 100)
Level index (every year Slovenia = 100)

**METODOLOŠKA POJASNILA****Namen statističnega raziskovanja**

Namen statističnega raziskovanja je oceniti regionalne bruto dodane vrednosti (BDV) po dejavnostih in regionalne bruto domače proizvode (BDP).

Vir in metode zbiranja podatkov

Viri podatkov za to statistično raziskovanje so bili: podatki iz nacionalnih računov, Statistični register delovno aktivnega prebivalstva, Mesečno poročilo o plačah in zaposlenih osebah v družbah, podjetjih in organizacijah, Poslovni register Slovenije, Napoved za odmero davka in dohodkov iz dejavnosti, podatki o proizvodnji in razni drugi statistični podatki.

Zajetje

V izračun so zajete vse dejavnosti v skladu s konceptom proizvodnje po Sistemu nacionalnih računov iz leta 1993 (SNA 93) in Evropskega sistema nacionalnih in regionalnih računov iz leta 1995 (ESA 95).

Definicije

Regionalni računi so podsystem nacionalnih računov, katerega predmet raziskovanja so določene prostorske enote (v našem primeru statistične regije). V regionalnih računih so uporabljeni enaki koncepti kot v nacionalnih računih.

Bruto domači proizvod je enak bruto dodani vrednosti v osnovnih cenah pred prilagoditvijo s pripisanimi bančnimi obrestmi, zmanjšani za pripisane bančne obresti ter povečani za neto davke na proizvode.

Druga pojasnila

Regionalno BDV in BDP smo izračunali po posredni metodi. Podatke o

METHODOLOGICAL EXPLANATIONS**The purpose of the statistical survey**

The purpose of the statistical survey is to estimate regional gross value added (GVA) by activities and regional gross domestic product (GDP).

Source and methods of data collection

Sources for this statistical survey are national accounts data, the Statistical Register of Employment, the Monthly Survey on Wages and Persons in Paid Employment in Companies, Enterprises and Organizations, the Business Register of Slovenia, tax data, production data and various other statistical data sources.

Coverage

The calculation covers all activities following the concept of production by the 1993 System of National Accounts (SNA 93) and the 1995 European System of Accounts (ESA 95).

Definitions

Regional accounts are a subsystem of national accounts where specified spatial units (in our case statistical regions) are the main object of survey. Concepts used in regional accounts are the same as those used in national accounts.

Gross domestic product equals the gross value added at basic prices unadjusted with FISIM, reduced by FISIM, and increased by the net taxes on products.

Other explanations

Regional GVA and GDP were calculated by an indirect method. National

BDV po dejavnostih na državni ravni smo po določenih dohodkovnih komponentah porazdelili po regijah z ustreznimi ključi.

Podatki za obdobje 2000-2002 so enaki kot v Prvi statistični objavi št. 88, izdani 23. junija 2004. Podatki za obdobje 1996-1999 so revidirani podatki in se od že objavljenih zaradi uporabe boljših virov in metod močno razlikujejo. Podatki za 1995 so prvič objavljeni, vendar so zaradi slabših virov manj kvalitetni oz. zanesljivi kot ostali podatki v seriji. Zato jih ne razčlenjujemo po dejavnostih kot smo to naredili za druga leta.

S tokratno revizijo za obdobje 1995-1999 (in objavo podatkov za 1995) smo vzpostavili primerljivost podatkov za celotno obdobje 1995-2002.

GVA figures by activities and income components were allocated to regions by adequate keys.

The figures for the 2000-2002 period are the same as in First Release of 23 June 2004, No. 88. The 1996-1999 figures are revised data and are very different from those already published, because of better sources and methods. 1995 figures are published for the first time now, but are less reliable than the rest of the series due to inferior sources. That's why they are not divided into activities as are the figures for the other years.

With this revision for the period 1995-1999 (and publishing 1995 data), the coherence for the whole period 1995-2002 has been established.

KOMENTAR

V tabeli 8 so v kazalcu "Na prebivalca, indeks ravn (Slovenija = 100)" prikazani indeksi BDP na prebivalca, ki BDP na prebivalca regije primerjajo s podatkom za Slovenijo v istem letu (zato je za vsa leta Slovenija = 100). Podatki v vrstici "2002 minus 1995" kažejo, za koliko odstotnih točk se je položaj posamezne regije, merjen z indeksom BDP na prebivalca, izboljšal oziroma poslabšal glede na slovensko povprečje v obravnavanem obdobju (1995-2002), ne kažejo pa same rasti oz. padca BDP na prebivalca. Primer: pomurska regija je glede na slovensko povprečje 1995 dosegla raven 75,7 %, 2002 pa 69,0 %; če odštejemo drugi indeks od prvega, dobimo minus 6,6, kar pomeni, da se je njen položaj v obravnavanem obdobju znižal za 6,6 odstotne točke glede na slovensko povprečje.

Zgornji indeksi so prikazani v sliki 2, le da so regije tu razvrščene po podatkih v vrstici "2002 minus 1995", to je od regije, ki je v tem obdobju najbolj izboljšala svoj položaj glede na slovensko povprečje (osrednjeslovenska, in sicer za 4,0 odstotne točke), do regije, ki ga je najbolj poslabšala (zasavska, za minus 11,5 odstotne točke). Na skrajni lev je Slovenija z indeksi 100 za vsa leta, ker je le-ta osnova za primerjavo vseh regij za isto leto.

Regije, katerih položaj, merjen z BDP na prebivalca, se je izboljšal glede na slovensko povprečje v obravnavanem obdobju, so: osrednjeslovenska, podravska, spodnjeposavska, jugovzhodna Slovenija in koroška.

Regije, katerih položaj se je poslabšal, pa so: goriška, notranjsko-kraška, gorenjska, savinjska, obalno-kraška, pomurska in zasavska.

Prikazana razvrstitev velja le za obravnavano obdobje. Če bi vzeli kako drugo obdobje, bi bila drugačna.

COMMENT

Indices GDP per capita that compare GDP per capita of a region to the one of Slovenia in the same year (that is why Slovenia=100 in all years) are given in the indicator "**Per capita, level index (Slovenia=100)**" of Table 8. The figures in the row "2002 minus 1995" show for how many percentage points has the *position*, measured by GDP per capita index, improved or deteriorated in comparison to the Slovenian average in the observed period (1995-2002), but do not show the growth or fall of the GDP per capita itself. For instance: Pomurska was on the level of 75.7% of Slovenian average in 1995 and on that of 69.0% in 2002. By subtracting the latter from the former minus 6.6 is obtained, which means that its position deteriorated by 6.6 percentage points in the observed period.

The above discussed indices are presented in **Chart 2**. The only difference is that here regions are sorted by the figures in the row "2002 minus 1995", i.e. from the region that most improved its position in comparison to the Slovenian average (Osrednjeslovenska, by 4.0 percentage points) to the one that most deteriorated it (Zasavska, by minus 11.5 percentage points). On the far left is Slovenia with indices 100 for all years because it is the basis for comparison of all regions for the same year.

Regions whose position, measured by GDP per capita, improved in comparison to the Slovenian average in the observed period are: Osrednjeslovenska, Podravska, Spodnjeposavska, Jugovzhodna Slovenija and Koroška.

Regions whose position deteriorated are: Goriška, Notranjsko-kraška, Gorenjska, Savinjska, Obalno-kraška, Pomurska and Zasavska.

The presented order is valid only for the observed period. Other periods would result in different orders.

Sestavil / Prepared by: Bojan Mavec

Izdaja, založba in tisk Statistični urad Republike Slovenije, Ljubljana, Vožarski pot 12 - **Uporaba in objava podatkov dovoljena le z navedbo vira** - Odgovarja generalna direktorica mag. Irena Križman - Urednica zbirke Statistične informacije Marina Urbas - Slovensko besedilo jezikovno uredila Ivanka Zobec - Angleško besedilo jezikovno uredil Boris Panič - Naklada 140 izvodov - ISSN zbirke Statistične informacije 1408-192X - ISSN podzbirke Nacionalni računi 1580-1721 - Informacije daje Informacijsko središče, tel.: (01) 241 51 04 - El. pošta: info.stat@gov.si - http://www.stat.si.

Edited, published and printed by the Statistical Office of the Republic of Slovenia, Ljubljana, Vožarski pot 12 - **These data can be used provided the source is acknowledged** - Director-General Irena Križman - Rapid Reports editor Marina Urbas - Slovene language editor Ivanka Zobec - English language editor Boris Panič - Total print run 140 copies - ISSN of Rapid Reports 1408-192X - ISSN of subcollection National accounts 1580-1721 - Information is given by the Information Centre of the Statistical Office of the Republic of Slovenia, tel.: +386 1 241 51 04 - E-mail: info.stat@gov.si - http://www.stat.si.